

### DELAC Meetings

Meetings are held from 6:00 pm – 8:00 pm at  
1735 E. Wilshire Ave., Suite 806 Santa Ana, CA92705

### Juntas de DELAC

Las Juntas se llevan a cabo de las 6:00 pm – 8:00 pm en el  
1735 E. Wilshire Ave., Suite 806 Santa Ana, CA 92705



## Agenda / Agenda

October 24, 2019 / 24 de octubre de 2019

- Welcome / Bienvenida
- Special Announcements / Anuncios Especiales
- Guest Speaker Topic: Community College Dual enrollment / Tema del Invitado Especial: Colegios Comunitarios
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Review and comment on ACCESS' reclassification procedures / Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación de ACCESS
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta

Dinner will be provided for your convenience  
Se ofrecerá cena durante la reunión

For more information please contact Dr. Suzie Abajian at (714) 836-3387 or [sabajian@ocde.us](mailto:sabajian@ocde.us) /  
Para más información comuníquese con: Alejandra Valencia - [avalencia@ocde.us](mailto:avalencia@ocde.us) (714) 836-3389

### DELAC Meetings

Meetings are held from 6:00 pm – 8:00 pm at  
1735 E. Wilshire Ave., Suite 806 Santa Ana, CA92705

### Juntas de DELAC

Las Juntas se llevan a cabo de las 6:00 pm – 8:00 pm en el  
1735 E. Wilshire Ave., Suite 806 Santa Ana, CA 92705



FACILITATOR	Alejandra Valencia, Program Manager
NOTE TAKER	Dr. Suzie Abajian Program Specialist
Guest Speakers	Amber Hughes (School Counselor), Joy Slavens (School Counselor) and Michelle Mahoney (School Counselor)
ATTENDEES	<p>There were 28 attendees total</p> <p><b>EL Parents/ Students:</b> 11 Parents of EL Students; 9 students;</p> <p><b>OCDE Staff/ Guest Speakers:</b> Alejandra Valencia, Manager EL Services; Suzie Abajian, Program Specialist; Katy Ramezani, Director; Amber Hughes, School Counselor; Joy Slavens, School Counselor; Michelle Mahoney, School Counselor; Don Mahoney, CUSD Assistant Superintendent and Richard Romero, OCDE Program Specialist.</p>

### Agenda / Agenda October 24, 2019 / 24 de octubre de 2019

- Welcome / Bienvenida
- Special Announcements / Anuncios Especiales
- Guest Speaker Topic: Community College Dual enrollment / Tema del Invitado Especial: Colegios Comunitarios
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Review and comment on ACCESS' reclassification procedures / Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación de ACCESS
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta

### DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item / Temas de la Agenda	Meeting Notes / Notas de la junta
Opening/	Meeting Call to Order at: 6:10pm
Approval of Minutes	Meeting were approved by: Mrs. Smith
Special Announcements / Anuncios Especiales	Amber Hughes led the presentation. Joy Slavens and Michelle Mahoney assisted with the presentation. The topics that were covered included:

Guest Speaker Topic:  
Community College Dual  
enrollment / Tema del  
Invitado Especial: Colegios  
Comunitarios

- 1) ACCESS graduation requirements vs graduation requirements in other districts: In ACCESS students must complete 220, credits in the correct subject areas, in order to graduate. Ms. Hughes discusses all the subject areas that students must receive credits in, including PE, in order for them to graduate. She explained that upon the completion of each semester class students receive five credits. A parent inquired about the lack of PE courses at ACCESS and how students can meet that requirement. Ms. Hughes explained what students can do to receive PE credits (In ACCESS different teachers offer different programs to complete the PE credits). She also mentioned that students can opt out of PE and complete more electives credits instead. Ms. Hughes discussed how students can find out about their credit progress and the number of credits they need to complete at each grade level. She emphasized that an ACCESS diploma is the same as any other high school diploma.
- 2) Ms. Slavens discussed concurrent enrollment in a community college. She stated that students must complete these courses outside of or in addition to their regular high school day. Courses at the community college have to match those offered at ACCESS in order for students to gain both high school and college credits. Concurrent enrollment will allow students to accumulate credits faster and enable them to get ahead. Also, students at ACCESS can get up to 100 credits a year, through their regular ACCESS coursework, to help them with credit recovery.
- 3) Ms. Hughes discussed CTE courses and vocational exploration through which students can get credits for if they have a job.
- 4) Ms. Slavens and Ms. Hughes explained how students can return to their home district. If a student is expelled, they need to find out the terms and the length of their expulsion and whether and how they can return to their home district. Having good attendance and behavior and catching up with their credits will be beneficial for them and will make it more likely for their home district to accept them back. Students usually can't return to their home districts in the middle of the semester but at the beginning of the year or the following semester. Sometimes students need advice on how to return to their school district not only due to credits but also for social and emotional reasons. ACCESS counselors are equipped to help them with this transition.
- 5) Ms. Slavens and Ms. Hughes spoke about community colleges vs 4-year colleges and how students can either go directly to a 4-year institution if they meet the A-G requirements, or transfer to a 4-year institution from a community college.
- 6) Ms. Mahoney spoke about IEPs, community colleges and the Disabled Students Programs and Services (DSPS) office at community colleges. She also spoke about the CA Dream Act and FAFSA.

- 7) Ms. Hughes closed the meeting by discussing the range of issues that school counselors address including providing students with academic as well as social/emotional support. If a student is struggling with truancy, trauma, additions, conflicts and academic issues/questions, the counselors have resources and free services for students.

Amber Hughes dirigió la presentación. Joy Slavens y Michelle Mahoney ayudaron con la presentación. Los temas que se cubrieron incluyeron:

1. Requisitos de graduación de ACCESS versus requisitos de graduación en otros distritos: en ACCESS los estudiantes deben completar 220 créditos en las materias correctas para poder graduarse. La Sra. Hughes discutió todas las materias en las que los estudiantes deben recibir créditos, incluyendo educación física, para que puedan graduarse. Ella explicó que al finalizar cada semestre, los estudiantes reciben cinco créditos. Un padre preguntó sobre la falta de cursos de educación física en ACCESS y cómo los estudiantes pueden cumplir con ese requisito. La Sra. Hughes explicó lo que los estudiantes pueden hacer para recibir créditos de educación física (en ACCESS, diferentes maestros ofrecen diferentes programas para completar los créditos de educación física). También mencionó que los estudiantes pueden optar por no recibir educación física y completar más créditos optativos. La Sra. Hughes habló sobre cómo los estudiantes pueden conocer su progreso crediticio y la cantidad de créditos que necesitan completar en cada nivel de grado. Ella enfatizó que un diploma de ACCESS es igual a cualquier otro diploma de escuela secundaria.
2. La Sra. Slavens habló sobre la inscripción simultánea en un colegio comunitario. Ella dijo que los estudiantes deben completar estos cursos fuera de o además de su día regular de escuela secundaria. Los cursos en el colegio comunitario deben coincidir con los ofrecidos en ACCESS para que los estudiantes obtengan créditos tanto en la escuela secundaria como en la universidad. La inscripción simultánea permitirá a los estudiantes acumular créditos más rápido y les permitirá avanzar. Además, los estudiantes de ACCESS pueden obtener hasta 100 créditos al año, a través de sus cursos regulares de ACCESS, para ayudarlos con la recuperación del crédito.

	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. La Sra. Hughes habló sobre los cursos de CTE y la exploración vocacional a través de los cuales los estudiantes pueden obtener créditos si tienen un trabajo.</li> <li>4. La Sra. Slavens y la Sra. Hughes explicaron cómo los estudiantes pueden regresar a su distrito de origen. Si un estudiante es expulsado, debe averiguar los términos y la duración de su expulsión y si puede regresar a su distrito de origen y de qué manera. Tener una buena asistencia y comportamiento y ponerse al día con sus créditos será beneficioso para ellos y hará que sea más probable que su distrito de origen los acepte nuevamente. Los estudiantes generalmente no pueden regresar a sus distritos de origen a mediados del semestre, pero al comienzo del año o el siguiente semestre. A veces los estudiantes necesitan consejos sobre cómo regresar a su distrito escolar no solo por créditos sino también por razones sociales y emocionales. Los consejeros de ACCESS están equipados para ayudarlos con esta transición.</li> <li>5. La Sra. Slavens y la Sra. Hughes hablaron sobre los colegios comunitarios vs. los colegios de 4 años y cómo los estudiantes pueden ir directamente a una institución de 4 años si cumplen con los requisitos A-G, o transferirse a una institución de 4 años desde un colegio comunitario.</li> <li>6. La Sra. Mahoney habló sobre los estudiantes de educación especial con un IEP, los colegios comunitarios y la oficina de Programas y Servicios para Estudiantes Discapacitados (DSPS) en los colegios comunitarios. También habló sobre CA Dream Act y FAFSA.</li> <li>7. La Sra. Hughes cerró la reunión discutiendo la variedad de problemas que abordan los consejeros escolares, incluido el proporcionar a los estudiantes apoyo académico y social / emocional. Si un estudiante está luchando con absentismo escolar, trauma, adicciones, conflictos y problemas / preguntas académicas, los consejeros tienen recursos y servicios gratuitos para los estudiantes.</li> </ol>
<p>Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</p>	<p style="text-align: center;"><b>DELAC Notes / Notas de DELAC</b></p> <p><b>English Learner Identification and Assessment / Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés</b></p> <p>1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. / Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL.</p>

2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC / Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC
3. EL students must be annually assessed / Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente
4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. / El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente.

**District English Learner Advisory Committee-DELAC / Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito-DELAC**

Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: / Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:

1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA / Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA
2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis / Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela
3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs / Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs
4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción
5. Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA
6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores
7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. / La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal.

	<p>8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. / La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.</p>
<p>Review and comment on ACCESS' reclassification procedures / Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación de ACCESS</p>	<p>Alejandra Valencia discussed the ACCESS reclassification criteria with parents. She conducted an activity with parents to help them understand the requirements and process of reclassification closely. At the end of the activity parents were able to decipher whether a student is eligible for reclassification based on their ELPAC, SBAC and iReady scores as well as their reading sample and parental approval. Parents then gave their feedback on the reclassification procedure and criteria. A parent asked about whether their student was still entitled to take the ELPAC if they happened to be suspended at the time of the test. Alejandra explained that the state required all public educational institutions to give the ELPAC to all EL students.</p> <p>Alejandra Valencia discutió los criterios de reclasificación de ACCESS con los padres. Ella llevó a cabo una actividad con los padres para ayudarlos a comprender de cerca los requisitos y el proceso de reclasificación. Al final de la actividad, los padres pudieron descifrar si un estudiante es elegible para la reclasificación en función de sus puntajes ELPAC, SBAC e iReady, así como su muestra de lectura y aprobación de los padres. Luego, los padres dieron su opinión sobre el procedimiento y los criterios de reclasificación. Un padre preguntó si su estudiante todavía tenía derecho a tomar el ELPAC si se les suspendió en el momento de la prueba. Alejandra explicó que el estado requiere que todas las instituciones educativas públicas dieran ELPAC a todos los estudiantes EL.</p>
<p>Funding Information: LCAP Overview - LCAP Surveys / Title III &amp; I Funds / ConApp / CSI / SPSA Información de Fondos: LCAP - LCAP encuestas / Fondos del Título III &amp; 1 / ConApp / CSI</p>	<p>Alejandra Valencia gave a presentation on the LCAP, Title I and Title III funds. She discussed the "supplement, not supplant" natures of Titles I &amp; III. She gave an overview of what programs are funded through LCFF vs Titles I &amp; III. She also talked about the CSI plan.</p> <p>Alejandra Valencia hizo una presentación sobre los fondos de LCAP, Título I y Título III. Ella discutió la naturaleza de "suplemento, no suplantación" de los Títulos I y III. Ella dio una visión general de qué programas se financian a través de LCFF vs Títulos I y III. También presentó sobre los fondos de CSI.</p>
<p>Parent Feedback / Consejos de Padres</p>	<p>Parents gave the following feedback regarding ACCESS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Teachers need to send weekly progress reports to parents.</li> </ul>



- Students do not have enough homework.
- There are too many substitutes teachers which is disruptive to student learning
- Some parents were concerned about homeless people walking onto the campus and school sites not enough security.
- Parents requested more parent meetings.
- One parent talked about the LA Habra back to school night and how helpful it was for her son.
- Parents want teachers to reach out to parents more and help guide their students to get more credits.
- Parents complained about students leaving the school an hour or sometimes 10 minutes after parents drop them off. Some parents did not know that their child was in contract learning and what that meant for their child in terms of attendance requirements.
- A parent discussed the issue of the lack of childcare during DELAC meetings and how that puts an undue hardship on her as a parent and makes her think twice about attending the meetings.

**Los padres dieron los siguientes comentarios sobre ACCESS:**

- Los maestros deben enviar informes de progreso semanales a los padres.
- Los estudiantes no tienen suficiente tarea.
- Hay demasiados maestros sustitutos que interrumpen el aprendizaje de los estudiantes.
- Algunos padres están preocupados porque hay las personas sin hogar que pueden entrar al campus y los sitios escolares no tenían suficiente seguridad.
- Los padres solicitaron más reuniones de padres.
- Uno de los padres habló sobre la noche de regreso a clases de LA Habra y lo útil que fue para su hijo.
- Los padres quieren que los maestros se comuniquen más con los padres y ayuden a guiar a sus alumnos a obtener más créditos.
- Los padres se quejaron de que los estudiantes salían de la escuela una hora o, a veces, 10 minutos después de que los dejaran. Algunos padres no sabían que su hijo tenía un contrato de aprendizaje y lo que eso significaba para su hijo en términos de requisitos de asistencia.



	<p>· Un padre discutió el tema de la falta de cuidado de niños durante las reuniones de DELAC y cómo eso le pone una dificultad excesiva como madre y la hace pensar dos veces antes de asistir a las reuniones.</p>
Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta	November 20, 2019 / 24 de Noviembre de 2019